

Load-No.: 83946

27.10.2020 - 14:29

Page 1/1

EDI - ASN Note
(VDA 4912)
Vendor -Plant: 0100 Receiver -Plant: 100
-No: 91001108 -No.: 14550700
SEISSENSCHMIDT GmbH
Daimlerstr. 11
58840 PLETTENBERG
DEUTSCHLAND
Magna PT S.P.A.
Via dei Ciclamini, 4
Zona Industriale
I-70026 MODUGNO

VAT-No.: DE123840478 VAT-No.: IT04886850728

Unloading Area: 14248
place of storage:
Consumption:
Dispatch Type: Truck Company
Forw. Agent Name: Schweitzer GmbH & Co.
-Number: 16070077
Gross Weight: 3.858 KG

ASN-No	-Pos	Sup. Ref. No. Cust.	Quant.	UM	V/G	Name of delivery	Purch. Ord. Nr.
-Date		Suppl. Ref. No. Vend.				Add. Data Vendor	
		Pack. Mat. -Quant.	- Number Cust.			-Number Vendor	Consignment

80783140	000010	2511109090	3.880	PC	M	SCHALLTRAD 5.GANG	550003915902
27.10.2020		035305-900					nt. wt.: 3.518 KG , gr. wt.: 3.858 KG

12278179
12278179
5010789128

CC: 200071264 PC M
CC: 200071252 PC M
CC: 200071240 PC M
CC: 200071229 PC M
CC: 4,000 TBA-500256 PC
Cast-Number: 251338
UC-Material: G099490020
Text: Engineering Change No. Status A
Text: Customer Change No.
Text: Supplier Index -

NOVA COLATA

***** E N D *****

H

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
Via dei Ciclamini, s.r.c. 70026 Modugno (BA)

KUEHNE+NAGEL s.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

30 OTT 2020

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Quantità dichiarata: 3880
Quantità effettiva: 3880
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO
Data controllo: 30/10/20
Firma: 

GR: Quant. Check:

Rating Check:

122138

Artikel **SCHALTRAD 5.GANG**

HBS-Teile.-Nr. 035305-900

Stückzahl 3,880

Schmelzen-Knz.
(heat code / Réphère de Coulee)
Herstellprozess EVD/CC
(process flow / Procédé fabrication)

Rohmat.-abm. 48 Rund
(raw material dim. / Barre diamètre)

Lieferzustand +FP Glühen isotherma
(delivery condition / Etat de livraison)

Uniformgrad	32,8
(Diameter / diamètre)	

%C	%Si	%Mn	%P	%S	%Cr	%Mo	%Ni	%Cu	%Sn	%Al	%V	%B	%Ti	%Nb	%W	%Co	%Sb	%As	%Pb	%Te	%Ca	%N	ppm H	ppm C
0.2000	0.1200	1.2200	0.0140	0.0270	1.1700	0.0600	0.1700	0.1900	0.0080	0.0350	0.0080	0.0003	0.0030	0.0090	0.0000	0.0000	0.0010	0.0070	0.0007	0.0000	0.0009	0.0100	2.3000	7.0000

[illegible]

Gefüge (part name / Désignation pièce)	FERRIT-PERLIT				Randentkohlung (decarburation / Décarburation)	0.000		
Korngröße (grain size / grosseur de grain)	Prim.	5	-	8	Sek.	8	-	10

Reinheitsgrad (degrees of purity / Degré de Pureté)	K3=0
---	------

RM (N/mm ²)		Rp0.2(N/mm ²)	
0.00	0.00	0.00	0.00

A(%)		
0.00	-	0.00

Z[%]		
0.00	-	0.00

Av(J)		bei T(°C)
0.00	-	0.00

Vorschritt (specification / Specification)	152.0 0	- 0	201.0 0	HBW
Ergebnis (Result / Résultat)	152.0 0	- 0	170.0 0	HBW

Vorschritt (specification / Specification)	0.00	-	0.00	
Ergebnis (result / Resultat)	0.00	-	0.00	

Vorschritt (Specification / Specification)	0.00	-	0.00	mm
Ergebnis (result / Résultat)	0.00	-	0.00	mm

Maschinell erstellt, daher gültig ohne Unterschrift /
Computer generated, valid without signature / Délivré par ordi

Abnahmebeauftragter / Inspector
WT - i. V. Dillmann, Johannes

1) Sender/vendor SEISSENSCHMIDT GmbH Daimlerstr. 11 58840 Plettenberg VAT Id-No.: DE123840478 EKAER-Nr.:		2) Vendor-no. 91001108		3) Freight order number	
5) Loading point 0100 / SEISSENSCHMIDT GmbH LSF LC		6) Date 27.10.2020		7) Relation number	
8) Shipment number 83946		9) Forwarding agent		10) Forwarding 16070077	
11) Recipient Company Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 Zona Industriale I-70026 MODUGNO VAT Id-No.: IT04886850728		12) Customer Number 14550700		Freight Order Firma Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 23 71634 LUDWIGSBURG DEUTSCHLAND Telephone Fax	
14) Delivery / unloading point 100-14248		15) Sender's comment for the forwarding agent		16) Receipt date 27.10.2020 17) Receipt time 14:29:00	
18) Delivery note no. 0080783140	19) Number 4	20) Packaging TBA-500256	22) Contents SCHALTRAD 5.GANG	23) Tara weight in KG 340	24) Gross weight in KG 3.858
Total	4			340 KG	3.858 KG
31) Del. term FCA Plettenberg		32) Value of goods 6.005,08 EUR		33) Kind of goods A	
35) Enclosures		36) Order number, customer 38) Means of transport number 39) Truck code GGWS8866 40) Shipping type Truck Company		42) Acknowledgement of receipt from ship-to party Above delivery received completely and intact.	
43) Confirmation of receipt by the driver Above delivery received completely, intact and stainless Ich versichere die Ware ins Gemeinschaftsgebiet zu verbringen. 27.10.20 GGWS-8866 B.H. Ryp Date Truck signature Name Signature		Company stamp / signature			
45) The general German carrier conditions apply (ADSp); Area of jurisdiction is the company headquarters of the dispatch		44) The delivery contains Euro skids Euro wire pal conv		Of which were swapped Euro skids Euro wire pal conv	
				46) Für den Spediteur	



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendung-Nr.: 20-008596 vom 27.10.2020



20-008596

Ludwigsburg, 27.10.2020

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur SEISSENSCHMIDT GMBH DAIMLERSTRASSE 11 58840 PLETTENBERG		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinaire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 30.10.2020		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu PLETTENBERG Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 27.10.2020		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No. 1	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 80783140	11 Anzahl der LM Nombre des colis 4	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 3.858	15 Umfang cbm
Summe: Total		4,00 COLLI		3.858,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängern Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 20-008596 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le 30.10.2020 MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre du destinataire				
20 SEISSENSCHMIDT GMBH D-58840 PLETTENBERG Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur				

"Ricevuto con riserva"
verifica su qualità e quantità

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604